

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco  
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

NO. 10

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, JANUARY 17, 1975

LETO LXXVII.—VOL. LXXVII

## Sovjetija namešča večbombne glave na nove, velike rakete

Obrambni tajnik James Schlesinger je objavil, da so ZDA dognale, da je Sovjetska zveza začela nameščati večbombne glave na nove rakete.

WASHINGTON, D.C. — V obrambnem tajništvu imajo zanesljive podatke, da je Sovjetska zveza začela nameščati na svoje nove velike rakete SS-19, ki jih je lani preskušala, večbombne glave. Te rakete so veliko večje od ameriških in imajo tudi veliko večjo potisno silo, torej sposobnost nositi večje bombe.

Sovjetska zveza na te rakete lahko namesti močnejše jedrski bombe in več, kot je to možno pri manjših ameriških raketah. ZDA in ZSSR imajo na temelju lanskega dogovora v Vladivostoku pravico namestiti večbombne glave na 1320 raket. ZDA so jih v preteklih letih stvarno namestili na preko 800 raketah, med tem ko jih je Sovjetska zveza še razvila in prekusila. Zato je v tem pogledu za ZDA.

Položaj se lahko sedaj naglo spremeni v škodo ZDA, če bo ZSSR uporabila svojo pravico in hitra namestila na svoje močnejše rakete glave z močnejšimi jedrskimi bombami in z večjim številom kot ZDA. V dočenih dobih bi se moglo zgodi, da bi ZSSR imela več in večjih jedrskih bomb na svojih strateških raketah kot ZDA. To bi končalo sedanje ravnotežje sil in samo po sebi povečalo vojno nevarnost.

Razumljivo je torej, da je obrambni tajnik James Schlesinger ob objavi te novice priporabil, da nameščanje večbombnih glav na sovjetske strateške rakete spreminja položaj, kar bodo morale ZDA upoštevati.

Med tem je bilo objavljeno, da bodo ZDA in ZSSR obnovile 31. januarja v Ženevi v Švici razgovore o omejitvi svojega strateškega orožja na temelju sporazuma v Vladivostoku v preteklem novembri med predsednikom ZDA Fordom in sovjetskim voditeljem Brežnevim.

## Podpore oljnih držav arabski borbi zmanjšane

BEIRUT, Lib. — V Rabatu so lansko jesen vodniki na olju bogati arabski držav obljubili Egiptu, Siriji, Jordaniji in Palestinski osvobodilni organizaciji skupno 2.35 bilijona dolarjev za oboroževanje in druge potrebe.

Sedaj se je vodnik Palestine osvobodilne organizacije Arafat pritožil, da je bila ta podpora zmanjšana na 1.35 bilijona in da so morale palestinske gverilske sile omejiti stroške za svojo oskrbo. Njihova podpora je bila zmanjšana od 50 na 30 milijonov dolarjev.

## Novi grobovi

Joseph Rasperger  
V četrtek, 16. januarja je umrl Joseph Rasperger. Zapušča ženo Jennie (roj. Lakta), otroke Ann Ayer, Sophie Jones, Justino Oden, Jennie Babic, 7 vnukov in 9 pravnukov. Pogreb bo v soboto, 18. januarja v Holy Cross cerkev ob 10. dopoldne, potem na pokopališče Vernih duš. Obiski v Brickman Funeral Home, 21800 Euclid Ave., danes, v petek od 2. do 4. ure in od 7. do 9. ure. Pokojnik je bil član ADZ št. 6 in SNPJ št. 158.

## Može naj pomagajo zaposlenim ženam

Mednarodna delavska organizacija je pozvala može, naj pomagajo svojim zaposlenim ženam pri gospodinjskih delih.

ŽENEVA, Sv. — Mednarodna delavska organizacija, posebna agencija Združenih narodov, ki ima na svoji sedež, je opozorila na izredno "resno vprašanje" žena po vsem svetu, ki so zapadle izven doma, pa morajo nositi še vso težo gospodinjstva.

Požvala je može, naj svojim ženam pri gospodinjstvu pomaga-

jo na Srednjem vzhodu.

## Beograd podiška napad na letalo v Parizu ZDA

Jugoslovanski list "Vjesnik" namiguje, da bi mogel biti napad na letališču Orly namenjen jugoslovanskemu letalu z namero, da povzroči spor med Arabci in neuveršenimi državami.

NEW YORK, N.Y. — Posebni dopsniki NYT v Beogradu poroča, da namiguje jugoslovanski list "Vjesnik", da bi mogle biti za napadom na jugoslovansko potniško letalo na letališču Orly pretekli ponedeljek zjutraj ZDA.

Ker je Palestinska osvobodilna organizacija nedavno obsodila posamezna dejanja nasilja, — se pojavlja določena "vprašanja" o napadu na Orlyju, piše "Vjesnik". Nato sprašuje, ali je bil res le slučaj, da je do napada prišlo v Franciji v času, "ko dolocheni krogri na Zahodu" kažejo svojo nevoljo nad ameriškimi "grožnjami" o vojaškem posegu na Srednjem vzhodu.

Jugoslovanski list nato namiguje, da bi mogla biti raka preje izstreljena proti jugoslovanskemu letalu kot pa proti izraelskemu v bližini, kot se sodi, da bi to "izzvalo spor med Arabci in neuveršenimi".

V zadnjem času dolži jugoslovansko časopis ZDA, da vodijo "živčno vojno" proti Jugoslaviji.

## Vodnika francoskih komunistov zadela kap

PARIZ, Fr. — G. Marchaisa, glavnega tajnika Komunistične partije Francije, je zadela kap sredi njegovega boja s socialisti, s katerimi so komunisti še pri volitvah za predsednika republike lani nastopili skupno.

Komunisti dolže za razpad "levega bloka" socialiste, ti pa mečajo odgovornost za to na komuniste. Gergo Marchais je potem, ko je prejel 7 milijonov dosegel ustvaritev te fronte, pa je moral v boj proti njej baje po sklepnu partitskega vodstva.

V Washingtonu so te trditve označili za "nesmisel".

## Kissinger in Allon se posvečujeta o možnosti miru na Srednjem vzhodu

WASHINGTON, D.C. — Izraelski zunanjji minister Yigal Allon je podaljšal svoje bivanje v glavnem mestu ZDA na tri dni, da bi imel tako dovolj priložnosti za podrobno proučitev možnosti iskanja miru na Srednjem vzhodu. V arabskih glavnih mestih trdijo, da ne bodo več dolgo čakali na nove razgovore. V Kairu je Sadat omejil čakanje na največ tri mesece.

Glavni tajnik ŽN Kurt Waldheim je v začetku tedna dejal, da ni izgledov, da bi Sirija podaljšala navzočnost čet Združenih narodov na Golanskem višavju med svojim in po Izraeliči zasedenim področjem.

V samem Izraelu si niso edini, ali naj se drže postopnega umikanja kot doslej, za kar se vzema Kissinger, ali naj se odločijo za konferenco v Ženevi in iščejo takoj končni sporazum z Arabci. Kissinger in Allon tehtata vse možnosti in njihovo verjetnost ter težo.

## Rodezijski gverilci se pritožujejo nad vlado

LUSAKA, Zamb. — Vodniki rodezijskih črnih gverilskih skupin so izjavili, da se vladana Smitha ne drži sporazuma v Lusaki o premirju, s katerim so oni končali načade, vlad pa je obljudila razgovore o novi ureditvi vodstva Rodezije, pri katerem naj bi bili udeleženi tudi črnenci.

Rodezijska vlada je med tem včeraj izjavila, da za enkrat nima namena deliti svoje oblasti s predstavniki črncev.

## Predsednik Thieu bil plačan za podpis premirja?

SAIGON, J. Viet. — Politična opozicija predsednika republike Van Thieuja trdi, da je ta pris stal na podpis pariškega dogovora januarja 1973 o končanju vojskovovanja v Vietnamu šele leta 1973, ko je prejel 7 milijonov podkupnine ustvaritev te fronte, pa je moral v boj proti njej baje po sklepnu partitskega vodstva.

Uradno poročilo ne pove nobenih podrobnosti, toda iz drugih virov je znano, da so demonstracije in izgredi v Prištini trajali več dni. Začeli se naj bi na univerzi, pa nato segli tudi v mesto, med katerega prebivalci imajo Albanci večino. Demonstranti naj bi nosili napis "Kosovo pripada Albaniji" in "Dolgo naj živi Enver Hodža!" Ta je

## V PRIŠTINI OBSODILI ALBANSKE IREDENTISTE

Uradna jugoslovanska poročevalska služba Tanjug je objavila, da je bilo v Prištini na Kosovu obsojenih 5 Albancev "zaradi sovražne dejavnosti v obliki ireditizma proti samoupravnemu sistemu v Jugoslaviji" od 3 do 9 let zapora.



vodenik LR Albanijé, h kateri bi se Albanci na Kosovu in drugod v Jugoslaviji radi pridružili.

Albanska narodna manjšina živi na Kosovu in Metohiji ter šteje skupno okoli milijon ljudi. Njen naravni prirastek je sorazmerno največji v vsej Jugoslaviji in Srbi v avtonomni pokrajini Kosovo se boje, da bodo skoro popolnoma potisnjeni od tam. Kosovo polje je bilo do velike selitve Srbov iz Turčije v 18. stoletju popolnoma srbsko. Ko so se tedaj Srbi od tam umaknili z avstrijskimi četami v Voivodino, so zapuščene predele zasedli Albanci in pregnali tam se preostalo srbsko prebivalstvo.

Po osvoboditvi tega področja v balkanski vojni so Srbi skušali to ozemlje zopet pridobiti srbstvo. Posebno odločno in načrtno so delali to v letih po prvi svetovni vojni. Tekom druge svetovne vojne so Albanci tam zopet pritisnili na Srbe vracači jih "milo za draga". Po drugi svetovni vojni so Albanci bili utrudno sicer enakopravni, zlasti dokler je bil Beograd v dobrih odnosih s Tirano. Ko se je Albanija obrnila proti Jugoslaviji, je Beograd obnovil nekdanjo politiko na Kosovu.

Položaj se je spremenil še, ko je bil odstavljen Aleksander Ranković. Tedaj so Albanci stvarno dobili v svoje roke skoraj celotno upravo avtomomne pokrajine in načrtno potiskovali Srbe ob stran. To je vzbudilo v Srbiji hudo nejedvolo in obilne pritožbe. Režim se vendar za to ni dosti menil. Sedaj se zdi, da so Albanci šli v svojem nacionalizmu le predalec in sprožili nastop proti sebi. Središče albanskega nacionalizma naj bi bila univerza v Prištini, ki so jo ustanovili leta 1970.

Niti za policijo in gasilce—

Zupan R. J. Perk je dejal včeraj, da obsegajo mestni proračun za leto 1975 126 milijonov dolarjev, od tega samo za policijo in gasilce 76.4 milijone. Krajevni davalci prinašajo le \$74.9 milijonov dohodkov, torej ne krijejo niti izdatkov za mestne varnostne sile! Če mesto ne bo dobili zvezne in države podpore, oziroma prispevka, bi mu res trda predala.

## Zadnje vesti

WASHINGTON, D.C. — Celotna produkcija je že četrto mesecje zapored padla. V zadnjem mesecu oktober-december je padanje doseglo leto povprečno raven 9.1%, kar je največ v zadnjih 16 letih.

Uradni gospodarski strokovnjaki trdijo, da se bo padanje nadaljevalo tudi v sedanjem in morda tudi še v naslednjem mesecu, kar bi pomenilo najdaljši gospodarski zastoj od velike depresije med obema vojnoma. Vsi poudarjajo, da na kaj takega, kot je bilo tedaj, sedaj ni treba niti mislit, ker se so vlade od tedaj veliko naučile in vedo, kako je mogoče stvari preprečiti.

DETROIT, Mich. — Ford Motor je objavila včeraj posebne popuste v obliki vrnitve denarja pri nakupu novih avtomobilov do konca februarja, slične kot so v veljavni od pretekle nedelje pri Chrysler Corporation. Razlika je v tem, da Ford daje večje popuste — \$200 do \$500 — in istočasno na vseh vrst novih vozil.

WASHINGTON, D.C. — Zdi se, da sta kon. Hays in kong. Patman rešila za sebe načelstvi svojih dosedanjih odborov, katera jima je preje politični odbor demokratov v Domu odklonil. Načelstvi sta po vsem

## Iz Clevelandia in okolice

Pristavška noč—

Slovenska pristava vabi na "Pristavško noč" jutri, v soboto, zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue.

Seja—

Klub slovenskih upokojencev v Newburgu ima v sredo, 22. januarja, ob enih popoldne sejo v SND na E. 80 St.

Društvo sv. Ane št. 150 KSKJ ima v nedeljo ob enih popoldne sejo v SND na E. 80 St.

Zalostno sporočilo—

Ga Milena Jarc, 22000 Nicholas Avenue, in ga Marija Kožel, 1745 E. 230 St., sta dobili sporočilo, da jima je v Knežji vasi v fari Dobrnič na Dolenjskem umrla mati Frančiška Smolič v starosti 71 let. Zapustila je moža Lojzeta in več sorodnikov.

Zadušnica—

V nedeljo opoldne bo v cerkvi Marije Vnebovzetje sv. maša za pok. Lojzeta Zajca za sedemnajstico njegove smrti.

Rojenice—

Anthonyju in Barbari Hosta, 473 Hillside Rd., Seven Hills, Ohio, se je rodil 11. januarja prvi otrok, deklica. S tem je postala stara mati Mrs. Marie Hosta z 19601 Cherokee Avenue. Cestitamo!

Prva obletnica—

V pondeljek ob pol sedmih zjutraj bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za pok. Marijo Zorenč ob 1. obletnici njene smrti.

Pobiranje asesmenta—

Tajnica društva Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ bo pobirala asesment v nedeljo ob 10.

do 12. ure v cerkveni dvorani sv. Vida (pod cerkvijo).

Niti za policijo in gasilce—

Zupan R. J. Perk je dejal včeraj, da obsegajo mestni proračun za leto 1975 126 milijonov dolarjev, od tega samo za policijo in gasilce 76.4 milijone. Krajevni davalci prinašajo le \$74.9 milijonov dohodkov, torej ne krijejo niti izdatkov za mestne varnostne sile! Če mesto ne bo dobili zvezne in države podpore, oziroma prispevka, bi mu res trda predala.

sodec izgubila kong. E. Hebert in kong. W. R. Poage.

MOSKVA, ZSSR. — Klub odpovedi trgovinskega sporazuma z ZDA Sovjetska zveza vstreja pri politiki pomirjevanja in izboljševanja odnosov z ZDA, je objavil včeraj Tass.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Ford je dejal, da odpoved trgovinskega dogovora z ZSSR ne bo imela vpliva preko neposrednega področja. Sovjetska zveza je še vedno zainteresirana na povečanju trgovine z ZDA. Sovjetski poslanik v ZDA A. Dobrinin je včeraj sporočil državnemu tajništvu, da pojde skoro "na poti".

MOSKVA, ZSSR. — L. Brežnev ni sprejel predsednika australiske vlade Whitlama, ki je bil tu več dni na uradnem obisku.

**AMERIŠKA DOMOVINA**  
AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., and holidays, 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

**NAROČNINA:**

- Združene države:  
\$23.00 na leto; \$11.50 za pol leta; \$7.00 za 3 meseca
- Kanado in deželi izven Združenih držav:  
\$25.00 na leto; \$12.50 za pol leta; \$7.50 za 3 meseca
- Petkova izdaja \$7.00 na leto

**SUBSCRIPTION RATES:**

- United States  
\$23.00 per year; \$11.50 for 6 months; \$7.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$25.00 per year; \$12.50 for 6 months; \$7.50 for 3 months  
Friday Edition \$7.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 10 Friday, Jan. 17, 1975

**Slovensko ozemlje**

Včeraj na tem mestu objavljena "narodna izjava", s katero je bil ustanovljen Narodni odbor za Slovenijo, vsebuje v svoji prvi točki program Zedinjene Slovenije, star že več kot 100 let, ki naj obsega v svojih mejah vse slovensko narodno ozemlje. Takšno ozemlje sestavljajo vsi kraji znotraj in zunaj sedanja Jugoslavije, kjer strnjeno živijo slovenski ljudje. Pod "strnjem" je razumeti kraje, v katerih stalno prebiva večje ali manjše število domačinov slovenskega porekla, čeprav so mednje pomešani tudi pripadniki drugih narodnosti in so slednji pod gotovimi okoliščinami celo v večini. Pri takem merjenju velja upoštevati etnično-zgodovinski kriterij, kakor bomo videli kasneje spodaj.

Zgodba o slovenskem ozemlju je stara 1400 let. Vso to dolgo, dolgo dobo se je pojavljala ista pesem: slovenski svet se je krčil od stoletja do stoletja vse do današnjega dne, in "ljubezni" sosedje na vseh mejah — razen proti Hrvatski — si tudi danes ta dan z vsemi silami prizadeva, kako bi slovenske ljudi na mejah potujčili in proglasili njihovo rodno ozemljo za svojo narodno last. Sami smo priče temu nečednemu, ultra-nacionalističnemu prizadevanju in smo prepričani, da ga je treba spraviti s sveta, kjer koli se uveljavlja.

Zgodovina jasno in točno priopoveduje, katero ozemlje so poseli naši slovenski predniki, ko so se preselili izza Karpatov proti zapadu in s pomočjo Avarov prodirali v redko naseljene ali nenaseljene predele Panonije in Norika v vzhodnih Alpah, kar so jih našli po odhodu Longobardov in Italijci. Avari (tudi Obri imenovani) se tod niso za stalno naselili. Bili so nestalno vojaško in roparsko pleme, ki je Slovencem v novi domovini povzročalo dovolj škode in nasilja, da so bili prisiljeni obrniti se do Bavarev za pomoč zoper Avare, kar je bilo za slovensko samostojnost in neodvisnost usodno.

V svoji temeljiti in z zgodovinskimi viri krepko utemeljeni študiji o slovenskih mejah kmalu po naselitvi je dr. Kuhar (The Conversion of the Slovenes and the German-Slav Ethnic Boundary in the Eastern Alps, League of C.S.A., New York-Washington 1959) ugotovil naslednjo mejo na zapadu in severu, do katere so prodrii Slovenci (tule na kratko in bolj površno opisano): od severne jadranske obale pri izlivu Soče teče mejna proti severu do izvira Zilje in Drave, se po grebenu Visokih Tur obrne proti vzhodu, potem pa spet zavije proti severu v dolino reke Trauna in ob tej reki doseže Donavo. Proti severu tvori v glavnem mejo Donava. Na jugu je tekla mejna med Slovenci in Hrvati ob rekah Kolpi in Sotli vse do današnjega dne. Ozemlje znotraj teh mej obsega zelo veliko površino, ki jo Slovenci niso mogli dovolj gosto oblijudit in ne braniti.

Toda nešteta sedanja topografska imena (gora, reka, kraj, naselj itd.) jasno izpričujejo njih slovenski izvor in potrjujejo, da so nekoč tam živelji Slovenci za tako dolgo dobo, da so se njihova krajevna imena docela utrdila. Z ozirom na to se najdejo Slovenci, ki trdijo, da se mora na osnovi zgodovinskih dejstev zahtevati vključitev tega ozemlja v slovensko narodno ozemlje. Take zahteve so nestvarne in neresne, čeprav imajo nekaj na sebi in jih navidezno opravičujejo vsaj dva primera iz našega časa. Sedanja judovska država na ozemlju Svete dežele je nastala na moči zgodovinskega kriterija, čeprav je judovstvo popolnoma izginilo iz tistih krajev. A ogromni oboroženi spori, ki jih doživljamo in pretijo potegniti svet v novo svetovno morijo, pomenijo grozče svarilo proti takim poskusom. Na drugi strani pa je primerjanje katere koli narodne skupine z judovstvom zgrešena zadeva in ne more veljati kot primer.

Drugi primer je vrtnitev nekdanjega poljskega ozemlja, že popolnoma ponemčenega, vzhodno od Odre in Nise, Poljski republike. To potrjuje, da ima zgodovinski argument in kriterij svojo veljavno, vendar je ta poljski primer mnogo mlajši in zato močnejši od slovenske zahteve.

V teku več kot tisoč let se je nekdanje po Slovencih zasedeno ozemlje radi vedno močnejšega pritska sosedov, predvsem Bavarev, od stoletja do stoletja zoževalo in se končno skrčilo na pokrajine, kjer Slovenci strnjeno živijo danes. Deloma so se umikali navalu tujev, deloma so jih potujčili in s tem narodno ugonobili. Zlasti Bavarci so se pri tem posluževali pretveze, da širijo krščansko vero, a tako širjenje so zlorabili za politično podprtanjem slovenskega rodu.

Kaj danes štejemo za slovensko ozemlje, razen matične dežele v okviru Jugoslavije, je priljubo dovolj znano. Sem spadajo oni predeli južnega Korotana, kjer strnjeno prebivajo ali pa so na našem stoletju še živelji slovenski ljudje; oni predeli porabske zemlje, kjer so se ohranili Slovenci na madžarskem teritoriju; celotna nekdanja primorska dežela iz bivše avstro-ogrsko monarhije, vključno ozemlje beških Slovencev z Gorico in Trstom. Vse to je slovenska zemlja, čepravno, je deloma, ali ponekod v večini, potujčena.

Vso to zemljo imamo v mislih, ko govorimo o Združeni Sloveniji.

Vendar moramo strogo razločevati, kaj imamo pod Zedinjeno Slovenijo v mislih mi in oni, ki so podpisovali na rodno izjavo I. 1944, in kaj je realna stvarnost našega časa. Meje se premikajo z vojskami, in le zelo redko s pogodbami v mirnem času, posebno še s sosedji, kot jih imamo Slovenci na svojih mejah. Zato naj bi imel vsak slovenski človek ideal Zedinjene Slovenije globoko zapisan v svojem umu in srcu, in delal na to, da se kulturne in po možnosti gospodarske meje naroda razširijo na vse pokrajine, kjer še živi naš rod. To so naloge sedanjega časa in sedanjega rodu. Bodoči rod pa bo — tako z gotovostjo računamo — dočakal čas, ko bo sedanje slovenske meje mogoče razširiti tudi politično in uresničiti realno Zedinjeno Slovenijo. Za tako akcijo bodo Slovenci nujno potrebovali kake močne velesile, da bo za botra pri rojstvu take Slovenije. Katero silo imam v mislih, ni težko uganiti. Pripravljeni bodočega "botra" na krst Zedinjene Slovenije pa je tudi naloga sedanjega slovenskega rodu! V prvi vrsti onega v združstvu.

L. P.  
zenecem, darovalcem in tudi tistim, ki so svoj dar pozneje poslali. Prepričani smo po veri, da je vsak dar in dober namen načlanec na najvišje obresti, ki bodo izplačane, ko bomo dajali odgovor od zemeljskega življenja in našega oskrbovanja".

Prvi dobitek je zadeba družine Jožeta Zagarija, druga dva pa Janez Grebenec. En dobitek, slovensko ploščo 'Preljubo veselje, oj kje si doma' je podaril za prihodnje leto za misijonarje za srečolov.

Celotni MZA je v veselje tudi novi uspeh sodelujočih v Windsorju in Detroitu in ko jim vracamo božična voščila in dobre želje za novo leto, nam je v vzpodbudo obljuba ge. Martinčičeve: "Obljubim, da bom vsako leto napravila in se potrudila od moje strani kar najbolj in vsem, da bo dobrski Bog svoj blagovolj dajal."

Dobro vemo, koliko težav je treba premagati za tako priditev. Je pa toliko slajše ob vesti, da so bile uspešno odstranjene in da je uspeh bil zavlidljiv.

**Pozdrav iz večnosti...**

Tako sem si mislil ob čitanju lanskega pisma rajne sr. Louise Benjamine Kardinar, 23. jan. 1974 iz Maiko, Japonska:

"Za Božič sem prejela 2 records lepih božičnih pesmi. Kot mi je znano, je bil ta razveseljivo dan od MZA po Vaši zaslubi.

"Da se vedno potrebujemo nekaj dobrotnikov za petkovo AD. Nedavno sta za nov izvod plačala Frank in Dorothy Mlinar, Cleveland, O., po g. A. Žaklju.

"Da prosi s. Lidia Krek za pomoci za potreben prizidek pri zavodu za ostarevale v Čile in da

smer: BOG POVRNI MILIJON-KRAT! Lanski denar je bil v celoti razposlan, razen onega, kar zbrano za vse iz raznih priditev se čaka na razdelitev za leto 1974. Kar je MZA dobila za Stefana sporoca njegova žena, g. Marcella. Naša molitev naj bo obema v veliko oporo in tolažo.

Da je pionir Frank Zele iz Huntingtona, Conn., prestal hudo pljučnico in da mu vsi želimo še mnogo let razvedrila ob izdelavi škatel, sredi ptičjega petja.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da je prof. Kristina Mlakar v Lusaki bila zelo vesela, ko je dobila svoj izvod petkove "Ameriške Domovine" z MSIP in lahko sedaj "zasleduje gibanje in delo naših misijonarjev.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da je prof. Kristina Mlakar v Lusaki bila zelo vesela, ko je dobila svoj izvod petkove "Ameriške Domovine" z MSIP in lahko sedaj "zasleduje gibanje in delo naših misijonarjev.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da je prof. Kristina Mlakar v Lusaki bila zelo vesela, ko je dobila svoj izvod petkove "Ameriške Domovine" z MSIP in lahko sedaj "zasleduje gibanje in delo naših misijonarjev.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo sr. dr. Agnes Žužek

po 28 letih na terenu.

Da se bo

Rev. Leon Kristanc:

**Slovenske jaslice v Ameriki**

II.

Le žal, da je do uresničenja tega sklepa v mnogih slučajih prišlo prepozno. In tako so postale žrtve tudi slovenske župnije v ZDA, katere so na žalost pod težo razmer prenehale. Razmeroma jih je malo, pa je vsake škoda in nam je žal za njo.

V soglasju s tuk. kolegi in v prepričanju na odobritev vseh sedanjih slov. ameriških duhovnikov sem verskemu listu "Družina" pisal pismo s podobno vsebino in pojasnil, da je njena trljitev "o vzrokih prenehanja slov. župnij v ZDA večkrat tudi na slovenskih duhovnikih" preveč splošna in je očitki, da so se duhovniki odturnili svojemu ljudstvu, krivici. Otipljiv dokaz njihove zvestobe slov. narodu je tudi velik prispevek za ustavonovitev in za ureditev Slovenika v Rimu — samo v letu 1973 so Slovenci v ZDA skupno darovali \$32,080, preko dvakrat več kot vsi ostali dobrotniki po vsem svetu; v kar so veliko prispomogli duhovniki z lastnimi prispevki in s priporočilom potrebe ameriškim slov. naseljenecem, med katerimi so v večini že novonaseljeni, kateri so tudi šli "preko luže" le v sili razmer. Tako so obojni pokazali ljubezen in zvestobo svojemu narodu. Objava tako žaljivega očitka je velika in nepopravljiva pogreška, s katero so bili slovenski duhovniki v Ameriki postavljeni v zelo slabo luč pri vseh čitateljih — kjerkoli že, to je šlo v zgodovino, "Scripta manent". Uredništvo "Družine" se mi je opravičilo z priznanjem, "da jin je dotočna trditev po neprivednosti ušla na papir, in ko bo priložnost nanesla, da bodo popisali pozitivno delo sobratov v ZDA. "Potem pa vse tisto je bilo" — in je pri tem ostalo. Najo bo dovolj o tej neljubi zadeti — "da se resnica prav spozna, je treba slišati tudi drugo plat zvona".

Naj se vrнем k predmetu na slovo, k "Slovenskim jaslicam v Ameriki". Ameriški Božič mi ni bil in mi ni všeč, kakor tudi ne ameriške jaslice. Ves advent je Božič; preveč je zunanjosti in trgovskega "businessa" medsebojnega obveznega obdarovanja in božičnega dopisovanja. Premaš pa je poudarka, da je Božič praznik božje Ljubezni in opomin na našo medsebojno ljubezen. In ameriške jaslice — če jih sploh postavijo — imajo premaš poudarka na bistvu — rojstvo učlovečenega Boga-Odrošenika, preveč pa na stranskih slikovitostih (utripajoče lučke, neprstano se vrteča smrekica pod zvezdo, zrcalo v zadnjem strani hlevca, da se vidijo kar dvojne). Vse to sem opazil na sosednih cerkvenih jaslicah. Želel sem pokazati jim bistvo jaslica, kar se mi je posrečilo.

V starostenem domu z nad 140 apartmanti ("Casa Manana Inn", katoliška ustanova; pa radi državne podpore ob graditvi morajo sprejemati tudi nekatoščane in ti so v večini, zopet "business") sem že prvi advent postavil prav majhne in ljubke jaslice, katere mi je posodila prijateljska družina, kateri sem jih napravil na prejšnji fari — za slovo. Vsem so bile všeč in naslednji advent me je napravila uprava, naj jih napravim po svoji zamisli in naj bodo postavljene v obširni veži (loby). Na že razpadajoče obzidje Betlehema je naslonjen leseni hlevec (lopa s tremi vhodi) z vodnjakom ob strani — vse pa je ograjeno s starikovo ograjo iz hrastovine. Kipci (do 44 cm visoki) so podobni onim pri Sv. Vidu v Clevelandu: Sveti Družina, dva angela in trije Modri s kamelio in vodnikom, 6 pastirjev, 7 ovca in nekaj ovč-jagnjet ter dve srni in primeren ovčarski pes in zvezda z biserom v sredini; ob straneh sta po dve smrekici in bela ter rdeča poinceta. Vsem

In v teh spominih naj zaključim moj prispevek Ameriški Domovini za zaključek božičnih praznikov ob prazniku Razglasenja Gospodovega — prihoda Treh Modrih z Vzhoda pred betlehemske jaslice. Naj Ježušek — "Knez miru" blagoslavljiva to dejelo in našo domovino ter vesoljni svet in naj našim voditeljem ter zastopnikom vseh narodov podeli modrost, da bodo uspeli v svojih prizadevanjih ustvariti in ohraniti svetu iskrene in pravičen, trajen mir, katerega smo vsi tako potrebni — da bi ga bili tudi vredni! S to željo Ameriški Domovini v vsem njenim naročnikom ter čitateljem iskrene ter tople podporo listu \$2.

Vsem darovalcem in darovalkom topla Zahvala in priznanje za razumevanje!

Fr. Leon Kristanc

**V LJUBEČ IN NEPOZABEN SPOMIN**

ob prvi žalostni obletinci, odkar je v temni zimski noči za vedno ugasnilo mlado srce mojega srčno ljubljenega moža, zlatega ateka, sina, brata in strica

roj. 17. septembra  
1931



umrl 21. januarja  
1974

**IVAN-a CUGELJ**

Njegovo plemenito življenje je ugasnilo 21. januarja 1974.

Ljubi mož in zlati ati, Ti si vedno z nam, kamor se naše oko ozre. Saj več, kaj si rekel pred odhodom v večnosti: "Družina, kdo bo tebe ljubil, če bom jaz v grobu spal?" Kako moje srce pogreša mehkovo Tvojih besedi, pogreša Tvojo ljubezen, pogreša milično Tvojih oči. Minili so dnevi, ki smo jih preživel skupaj, a v mojem srcu boš vedno ostal.

Ti nisi pozabljen, moj zlati mož in ati in nikoli ne boš, dokler bom jaz živila. Mi Te zelo pogrešamo in naša srca so žalostna in bolna. O kako prazen je naš dom, odkar Te ni več med nami. Gledaš na nas in vidiš našo žalost. Zaman oko se ozira po Tebi, roka še solze otira, kje zdaj si ljubljeni Ti, da te domov več ni. Čakamo, a vse zaman, ljubljeni mož in zlati ati, zakaj ne vrneš se več k nam. Glej žalostne in zapušcene nas otroke, glej v solzah potopljene bridkosti nas globoke.

Odsel si k Bogu,  
ki častil si ga zvesto v življenju,  
in vdana nosil si svoj križ,  
za Njim si šel v trpljenju.  
Za nas ločitev težka je,  
mož ljubi, dragi oče,  
a On bodri, tolaži nas,  
ki ljubil si ga vroče.

Kje si zlati Ti naš ati,  
več ne slíšimo Tvoj glas,  
kje je Tvoje zlato srce,  
ki vedno je ljubilo nas.  
Naš ati v hladni jamic spi,  
naš ljubezen nad njim gori,  
nas kliče in vabi za seboj,  
da srečni hoste vsi z meno.

Naj Ti sveti večna luč in sije rajsko sonce, ki nikoli ne ugasne!

Tvoji neutolaživi žalujoči:

Žena MINKA CUGELJ, roj. BLATNIK,  
hčerka MARIJA, sin IVAN, mama ANTONIJA,  
brata TONE in JOŽE, sestre ANČI, TONČKA in MICI  
in ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio, St. Rupert na Dolenjskem, Cerknica na Notranjskem,  
Ljubljana, Slovenija, dne 17. januarja 1975.

**Tiskovni sklad A.D.**

V "Tiskovni sklad" so od zadnjih darovali:

Max Jerin, Cleveland, O., \$2;

Urban Pernek, Monroe, Conn., \$7;

Mr. in Mrs. Matt Hutar, Euclid, O., \$1;

M. Pecharich, Chicago, Ill., \$2;

Frank Mramor, Cuddy, Pa., \$2;

Jennie Kodelja, Conneaut, O., \$2;

John Dolinar, Cleveland, O., \$2;

Mike Buckovic, Cleveland, O., \$2;

Andrew Ogrin, Waukegan, Ill., \$2;

Mrs. Neza Platnar, Toronto, Canada, \$2;

Stan Sajnovic, Orillia, Canada, \$5;

Alojzij Petric, Toronto, Canada, \$2;

Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

Albert Strancar, Willowick, O., \$2;

Izidore Medved, Joliet, Ill., \$2;

Anton Vegel, Euclid, O., \$2;

Father, Highland Park, Mich., \$2;

John Sviligel, Chesterland, O., \$2;

Joseph Podrazaj, Euclid, O., \$1;

Franciscan Fathers, Highland Park, Mich., \$2;

VELIMIR DEŽELIČ:

**KRAGULJ**

ROMAN IZ 9. STOLETJA

Oče Nikolaj šepeče kot moliti:

"Hotel je hrust Golijat osramotiti vojsko živega Boga, a stopil je preden mladi David. Zasmeje se mu hrust, toda Bog je dal, da je David zmagal Golijata."

Razprede se razprava o svetih podobah, učena in dolgotrajan.

Tekmuje izkušena starost z živo mladostjo, modrovanje z bese-

dami vere. Janis strese prgišče plane na Mileta, strga mu ikonizrekov in stavkov iz biblije in

cerkvenih očetov, Konstantin pa

dopoljuje okrnjene in napol iz-

govorjene stavke in popravlja

nagiba h Konstantin; in med-

tem ko je mladeničev glav zvo-

nil vse bolj ko srebrni rog zma-

govalca, je starčev glas v jezi

in naglici piskal ko meketavo

puhalo.

Tedaj se je zgordila hudobija. Dobričina Mile je bil vstopil v dvorano za svojim mladim gospodarjem in ves čas šepetal toplo, tiko molitev, a z rokami je visoko dvignil sliko svete Device modrosti, da bi dobrohotno ščitila govornika, branilca ikon, svojega Konstantina.

Janis, preganjalec svetih po-

dob, menadoma zagleda to sveto

sliko in, kakor je bil razdražen,

da ne bo nekoč iznenada

zadel dan smrti

in bomo iskal časa za pokoro,

pa ga ne našli.

Kyrie eleison!"

Mirijam izliva vodo iz zlatega

vrča na cesarične roke, a cesariča med tem govorí:

"Resnično, nisem kriva krvi vseh obojencev,

naj me Gospod ne vpraša za

njihovo kri,

saj sem zmerom hotela, da se

usmili se nas!

Duhovnik vzame oskrunjeno svetinja, poljubi jo in dvigne visoko nad glavo, da bi jo posnel v cerkev, na oltar božji. In vse ljudstvo gre za njim in glasno moli:

Neoskrunjena,  
Prelepa,  
Preblaga,  
usmili se nas!

**RAZPOTJE**

"In nekoč reče logotet: Glej, imam hčerko duhovno, ki je prelepa." (Z. sv. C., knj. IV.)

V Carigradu, po letu 851.

Pot od cesarskega dvora do cerkve, kamor se vodi na pepelnico procesija, je posuta z rogožo, rožmarinom, kaduljo, bosiljem, majaronom in drugimi vonjivimi zelišči. Zidovi hiš so

po poti z leve in desne zastriži z dragocenimi, temnimi prepro-

gami.

V sprevodu gredo pri starčki: več sto jih je, a vsi so obleni v vijoličasti brokat; gololavci so in dolgi lasje jim pada do ramen. Za njimi korakajo možje v belem brokatu, a mladeniči v zelenem. Za temi stopa s kiji tisoč cesarskih služabnikov v modrih oblekah in

prav toliko evnuhov v rumenkasti possilli z velikimi zlatimi križi v rokah. Tem sledi legija vojakov v pozlačenih oklepih, s

ščiti in kopji.

Dvorni ceremonijar tolče z zato navzoči otrpejno in umolkajo v muki. Mile, nem od gro

napačna navajanja. Niti enemu ze, pade na kolena, za njim po

starčevemu vprašanju ne ostane

kleknejo vsi, tudi sama cesarica

mladenič dolžan; tako dokaže,

Teodora.

Casti oče Nikolaj glasno za-

joče:

Oskrunjena je slika Brezma-

dežne.

Osramočena je ikona Prelepe.

Oslepjene so oči Preblage!

Ne maščuj se, Sveta, radi sve-

toskrunstva!

Neoskrunjena,

Prekrasna,

Preblaga,

**LETNO ZBOROVANJE SLOVENSKEGA NARODNEGA DOMA**

(SLOVENIAN NATIONAL HOME)

6409 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio

**V NEDELJO, 2. FEBRUARJA 1975**

začetek ob 2. uri pop.

Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov, kakor tudi društvene zastopnike in zastopnice, da se te seje zagotovo udeleže.

Za direktorij:

EDWARD KENIK, predsednik  
FRANK BAVEC, tajnik**ZELE FUNERAL HOMES INC.**

MEMORIAL CHAPEL

452 East 152nd Street Phone: 481-3118  
ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo pestrežbo

7208½ ST. CLAIR AVENUE

**MIHA SRŠEN****POPRAVLJALNICA ČEVLJEV****V SREDAH CELI DAN ZAPRTO**

Male &amp; Female Help Wanted Help Wanted Male or Female

OLYMPIC CITY

1976

Live and Work in Beautiful Montreal

**THE MONTREAL GENERAL HOSPITAL**(McGill University Teaching Hospital)  
Offers excellent immediate opportunities for**REGISTERED-NURSES**

LPN'S

Attractive modern building. Active Inservice Education program. Superior fringe benefits.

For further information write, wire, or call in confidence to:

THE DIRECTOR OF NURSING

THE MONTREAL GENERAL HOSPITAL

1650 Cedar Avenue  
Montreal, Quebec H3G 1A4 CANADA  
or call (514) 937-6011**JOSEPH CEBULAR**

Izdihnil je svojo plemenito dušo dne, 19. januarja 1969.

Že leta šest Te zemlja krije v temnem grobu mirno spis, srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Nam pa žalost srca trga, sože nam lijejo z oči, dom je prazen in otožen, ker Te več med nami ni!

Globoko žalujoci:

soprona ALOJZIJA roj. Vrabec sinov JOSEPH, STANLEY, EDWARD hčeri ROSE MARIN in DOROTHY VIRGINIA, GERALDINE zet ALEX vruki, vnukinje, pravnuki in pravnukinje.

Cleveland, O. 17. januarja 1975.

cesarica in ves spredov.

Konstantin Cyril dvigne pokrovce žare, a zbor menihov zapoje:

"Spomni se, da si prah in pepel in da se boš v prah in pepel povrnili!"

Cesarica vzame iz žare peščico pepela in ga potrese po ustih in celu.

Zbor poje:

"Popravimo, kar smo v nevednosti zagrešili,

da nas ne bo nekoč iznenada zadel dan smrti

in bomo iskal časa za pokoro,

pa ga ne našli.

Kyrie eleison!"

Z menihu poje tudi Konstantin, a njegov glas je zvonek in svež, pa se zdi, ko da poje on sam, a globoki glasovi menihov ga le spremljajo.

Tako se vsaj deklici Mirijam zdi; oni Mirijam, ki je onkrat na cesarski gostiji prezvesto poslušala Konstantinov slovesni govor.

In deklici vse bolj podrhtevajo roke, kadar poliva cesarici prste in ko ji daje belo brisačo. Sram jo pa je pa si šepeče:

Kyrie eleison!"

Mirijam izliva vodo iz zlatega

vrča na cesarične roke, a cesariča med tem govorí:

"Resnično, nisem kriva krvi vseh obojencev,

naj me Gospod ne vpraša za

njihovo kri,

saj sem zmerom hotela, da se

DESETE OBLETNICE SMRTI NAŠE LJUBLJENE SOPROGE, MATERE IN STARE MATERE IN TASCE

**JOSEPH J. ZELE ml.**

PRVE OBLETNICE, ODKAR NAS JE ZA VSELEJ ZAPUSTIL LJUBLJENI SOPROG, IN DOBRI OČE IN STARI OČE

Njegovo zlato sreco je prenehalo biti 19. januarja 1974

Kako pozabiti to gomilo, kjer Tvoje blago spi srce, ki vsem je nam res dobro bilo, prav do zadnjega je dne.

Žalujoci:

Edith, soprona,

Ronald, sin,

Dorota, hči

Bonnie, snaha,

Alfred, zet,

Heather, Chris, Scott, Lisa,

vnuki in vnukinje

Cleveland, O. 17. januarja 1975.

John, soprog,

Sylvia Schneller, Edith Zele, hčeri.

Harry, sin,

Ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio, 17. januarja 1975.

dela pravično.

Kriste eleison!"

A ko si cesarica otira roke z belim prtičem, poje zbor menihov:

"Usliši nas, Gospod, ker veliko je Tvoje usmiljenje;

po veličini usmiljenja svojega poglej nas!

Pomagaj nam, Bog, Rešitelj naš!

Radi časti svojega imena, Gospod, reši nas!

Kyrie eleison!"

Z menihu poje tudi Konstantin, a njegov glas je zvonek in svež, pa se zdi, ko da poje on sam, a globoki glasovi menihov ga le spremljajo.

Tako se vsaj deklici Mirijam zdi; oni Mirijam, ki je onkrat na cesarski gostiji prezvesto poslušala Konstantinov slovesni govor.

In deklici vse bolj podrhtevajo

roke, kadar poliva cesarici prste

in ko ji daje belo brisačo. Sram jo pa je pa si šepeče:

Kyrie eleison!"

Z menihu poje tudi Konstantin,

a njegov glas je zvonek in svež,

pa se zdi, ko da poje on sam, a globoki glasovi menihov ga le spremljajo.

Tako se vsaj deklici Mirijam zdi; oni Mirijam, ki je onkrat na cesarski gostiji prezvesto poslušala Konstantinov slovesni govor.

In deklici vse bolj podrhtevajo

roke, kadar poliva cesarici prste

in ko ji daje belo brisačo. Sram jo pa je pa si šepeče:

Kyrie eleison!"

Tako se vsaj deklici Mirijam zdi; oni Mirijam, ki je onkrat na cesarski gostiji prezvesto poslušala Konstantinov slovesni govor.

In deklici vse bolj podrhtevajo

roke, kadar poliva cesarici prste

in ko ji daje belo brisačo. Sram jo pa je pa si šepeče:

Kyrie eleison!"

Tako se vsaj deklic

your ethnic forum

the latest news and views

# AMERICAN HOME newspaper

"YOUR VIEWS —  
OUR NEWS"

James V. Debevec, Editor

AMERISKA DOMOVINA, JANUARY 17, 1975

★ WEEKLY ★



JOE WOODS

## BLEAK NEW YEAR

1975—The only thing we can do with the new year—it seems to me—is to see if it can keep us alive. Everything else is bleak, dismal and sad.

Open up the newspapers—they tell us that the economy is on the downgrade—that people are losing their jobs—consumers are not buying—and you know, that's a heck of a position to be in for all of us, and can we blame anyone for this American tragedy that is going on around us?

In my humble opinion, I say yes. I put the blame on the

President of the United States, Congress, big business and you and I. The President of the United States, instead of worrying about his skiing, his football days at Michigan, his new contact lenses, and his image in the foreign politics should get off dead center and get down to the nitty gritty problems. Then he can help stop this recession.

And the men in Congress: if they quit playing politics by giving money away and passing laws to help the big business and instead work for you and me then they would help us get out of this recession, and if big

## JOSEPH MUZIC, WARD LEADER, HONORED

A Testimonial Dinner honoring Joseph Muzic, Ward Leader, is being sponsored by the 32nd Ward Democratic Club, Sunday, Jan. 19, at the Slovenian Workingman's Home, 15335 Waterloo Rd.

The public is invited to attend.

The festivities will begin with a Champagne Hour, 5:30 to 6:30 p.m. A full course dinner will follow, including refreshments.

In charge of arrangements are Councilman David Trenton, and Betty Slavkovsky. Tickets are \$12.50 per person. For reservations call Betty, phone 681-0870.

Dancing will follow, music by Al Primosh Orchestra. For a good Joe.

Joseph Gornick

## Death Notices

COLLINS, ROSE (nee Hendricks) — Aunt of Earl Hendricks, Richard Szoka. Residence at 107 E. 233 St., Euclid.

DEJAK, URSULA (nee Glavan) — Mother of Frank Dejak, Mrs. Joseph (Ann) Oster, aunt of Dr. Frank Dejak, Dr. Ann O'Donnell, Ann Rebar. Residence at 20880 Trebec Ave.

KOVACIC, MARY (nee Pecek) — Mother of Louis V., Mary J. Turk, stepmother of Anton, Philip and Louis Milavec, sister of Helen Semich, Frances Peklay.

LEGAN, ANTHONY J. — Father of Linda Tiller, Kenneth, Joseph, Margaret (all in Louisville, Ky.), brother of Mary Adams. Residence at 6403 Orion Ct.

LEUSTIK, JOHN — Husband of Mary (nee Fink) (formerly Hoge). Residence on Riverdale Rd., Trumbull Township.

MUSIC, MARY — Mother of Sylvia Czerbak, Frank.

RAKOWSKI, FRANK S. — Husband of Helen (nee Horvath), father of Kathleen Juhas, Nancy, Frank Jr., brother of Ann Koval, Helen Papp. Residence at 1023 E. 79 St.

TROHA, ROSE (nee Ivancic) — Mother of Mrs. Anthony (Frances) Nekich, Rose Troha. Former residence at 1045 E. 61 St. Late residence at 4881 Broadview Rd.

## Rigler directs Slovan

Slovan, Slovane men's chorus, engaged a new choir director upon Frank Vauter's retirement after many productive years with the chorus. The new director's name is John Rigler and he is active in many singing circles in our own community. He is very capable and presently directs the St. Mary's church choir. The chorus is fortunate to have him and is looking forward to his musical leadership in the future years.

## BIRTH ANNOUNCEMENT

On Jan. 11 Anthony Charles and Barbara Hosta of 473 Hillside Rd., Seven Hills, O. became the proud parents of their first child a baby girl at Parma Community General Hospital. The new daddy is the son of Mrs. Marie Hosta and the late Tony Hosta, 19601 Cherokee Ave. Congratulations.

## MEETING

Lodge St. Ann No. 150 KSKJ will hold its regular monthly meeting Sunday at 1 p.m. at the Slov. National Home on E. 80 St.

## News from around town

★ The well known Emil Maurer, 1025 E. 62 St., will have to undergo open heart surgery. He will need 15 pints of Type B positive blood. If anyone wishes to volunteer to give blood, they can call 361-4632.

★ Frank and Antonia Legan, 5120 Stanley Ave., celebrated their 66th wedding anniversary on January 13, 1975. At the same time Antonia celebrated her 87th birthday. Congratulations and wishes for many more happy wedding anniversaries and birthdays.

★ Euclid Poultry, 549 E. 185 St., who had intended to close their business with the New Year, have changed their mind and have decided to continue their business.

★ A baby girl, who was named Carol Ann, was born December 13th to Margaret and Richard Dacar, 19003 Mohawk Ave. She weighed 6 lbs. 4 ozs.

★ Marine Lance Corporal George V. Sincek, son of Mr. and Mrs. Frank Sincek, of 334 High Tee, Willowick, has left the Marine Corps Base, Camp Lejeune, N.C., as a member of the 3rd Battalion, 2d Marine Regiment Landing team.

★ JoAnn and Thomas Uleplic, 3255 Spencer Ave., Lyndhurst, are the parents of a son, Matthew Thomas, born December 13, weighing 7 lbs. 8 ozs.

★ Deborah L. Opalk, daughter of Mr. and Mrs. Frank Opalk, 360 Walworth Dr., Euclid, has accepted an assistantship in the Department of Botany of the graduate school at Miami University. Miss Opalk graduated from Euclid High in 1970 and received her Bachelor of Arts degree in Botany from Miami in June of this year.

★ Born on Dec. 26th, was a baby boy, who was named Daniel Stephen, to Patricia L. and Donald J. Marn, 2411 Larchmont Dr., Wickliffe, O. He weighed 7 lbs. 12 ozs.

★ Speedy recovery wishes to Mrs. Madeline Debevec, wife of editor James V. Debevec, who broke her leg in two places while ice skating last Friday.

★ To help taxpayers get an early start on their 1974 income tax returns, the Internal Revenue Service today urged northern Ohio residents to take advantage of its year-round, toll-free telephone service for tax help. Cleveland taxpayers can contact the IRS for help by dialing 522-3000. Residents in outlying areas should check their tax packages or instruction booklets for the appropriate toll-free number and access code for their area.

The telephone service is available Monday thru Friday from 8 a.m. to 4:30 p.m. Best times to call are before 10 a.m. and after 3 p.m. when lines are least busy.

★ On Tuesday, Jan. 21, the Fifth Annual Memorial Mass, sponsored by the Greater Cleveland Police and Fire Holy Name Society, will be offered at St. Thomas More Church, 4170 No. Amber Dr. (Ridge and Memphis) at 8:00 p.m. This Mass will be offered for all members of the various police and fire departments of Cuyahoga County who have died in 1974.

The quiet, unassuming man is persistent in a quiet, unassuming way, of course, testifies Mrs. Stuckey. "He's a very determined person. But, once he sells his ideas, and they're usually good ideas, he backs off," she said, which doesn't mean he unloads the responsibility for implementing the plan. He continued to

work on the International a'Fair after the idea was officially adopted. Fr. Rus's contacts in Dayton's ethnic community are what made the affair a success, according to Mrs. Ryan, so successful, in fact, that a budget of \$1,500 was parleyed into a gross profit of \$30,000.

Fr. Rus's friends in the com-

## JACOB STREKAL

## LILJA COMEDY PERFECT



Dramatic Club Lilija does it again.

Dramatic Club Lilija, organized in August 1919 as a dramatic cultural auxiliary of the Slovenian National Home on Holmes Ave., Cleveland, Ohio, and is still in existence. They performed greatly on Sunday, Jan. 12, with its presentation of its comedy, "Lady On A Horse", to a packed hall. Not even standing room.

If anyone had any problems

on their mind, they sure soon forgot them quickly during the presentation as the entire performance was full of laughter.

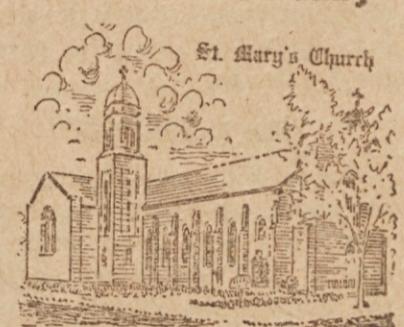
Special credit goes to Mojca Slak who directed the comedy.

It sure was amazing how perfectly the cast was versed in Slovenian. I listened hard to hear of any mispronunciation, but could not hear one mistake. Keep it up, learn Slovenian correctly. Be proud of it, our language is not to joke with, as some youngsters do on the radio.

Members of the cast Lilija: You were No. 1, and hope you continue. It brought back memories of the 1920s, 30s, and 40s, when dramatic culture was at its heights, when dramatic comedies and plays were a must in every Slovenian Home.

I urge all young students and adults to join Lilija and the Slovenian Heritage Foundation to continue our language, culture and education, so we can get the recognition we merit and deserve.

## The Bells of St. Mary's



## St. Mary PTU Retreat

St. Mary's P.T.U. Day of Recollection will be Feb. 25 from 9 a.m. to 3 p.m. at St. Joseph Retreat Center on Lake Shore Blvd. There is a charge of five dollars per person. Money and reservations deadline is Feb. 18. For further information call Mrs. Mary Petric at 431-3762. All ladies interested are most cordial-y invited.

## BAKED GOODS

The P.T.U. will have a Bake Sale on Jan. 25 and 26 after all Masses. There will be homemade donuts and strudles, plus other baked goods.

## Aliens Must Report Addresses In January

Cleveland, O. — S. F. Perryman, District Director of the Immigration and Naturalization Service stated that certain aliens in the United States will be required to report their addresses to the Attorney General in the near future.

All aliens, with few exceptions who are in the United States on January 1, of each year must mail annual address cards to the Government by the end of January. The following classes of aliens are excused from this requirement: (1) accredited diplomats; and (2) persons accredited to certain international organizations.

Reporting is not difficult. The card with which to report may be obtained from any post office or any office of the Immigration and Naturalization Service.

After filling it out, place a postage stamp on the reverse of this card and drop the card in any mailbox.

Mr. Perryman advised that the law provides severe penalties for failure to comply with the reporting requirements.

mind ever since he mentioned it to me," says Mrs. Stuckey. "We'll get around to it when we get the time." Meanwhile, Fr. Rus has been active selling the idea to various ethnic groups in the city.

Don't be caught short. Read the American Home Newspaper every Friday.

## PUBLICITY

Help your club or lodge have free publicity in the American Home for any event or activity by ordering admission tickets or other printing work or ads for the event from the American Home Publishing Co.



AMERICAN HOME PUBLISHING CO.  
6117 St. Clair Ave.  
431-0628

## Development of the Slovenian neighborhood

(Continuation)

During the last ten years, Croatian emigration to the United States has been considerable. The average number of immigrants from Yugoslavia is about 6,000 a year. About 60% of these are Croatians (one third of all Croatians now live in foreign countries!), and quite a few have been attracted to the Cleveland St. Clair neighborhood. Most of these immigrants are young and skilled in various trades and professions and quite a few with good academic education.

Even though active in their own organizations, St. Clair Croatians are increasingly integrating with the Slovenian community patronizing Slovenian businesses, attending St. Vitus church services, and sending their youngsters to St. Vitus School, which even holds special courses for Croatian youngsters.

Though the integration of two ethnic groups who share many goals and objectives a new type of ethnic community is developing, revitalized by new hopes for the future.

### The Parish Life

Not all Slovenian immigrants are church goers, in fact, some all the available space in the might not have been inside a school, gymnasium, and large church for years. However, for the majority the church expresses the deepest feelings and values embedded in the Slovenian culture. Not having a priest or a church of their own, the first immigrants were "adopted" by the famous Slovak pastor, Father Furdek; they joined Slovak organizations and fraternal societies. Through the efforts of Fr. Furdek, the Catholic diocese arranged for Reverend Vitus Hribar, a young Slovenian priest, to come to Cleveland. A Slovenian parish was quickly organized in 1893 with temporary quarters at St. Peter's Church on East 17th Street and Superior Avenue. Church records show that "sixty-five families and one thousand single men" were served originally by this Slovenian parish.

In the meantime, money was collected for the purchase of land on the northwest corner of Glass Avenue and Norwood Rd.

Despite their meager income, these immigrants were able to raise \$6,000 in one year; a sum sufficient to buy a large tract of land and build a temporary U.S. or to a foreign port.

### Ocean Flights

New York — At any given moment there are about 25 airplanes flying over the Atlantic ocean, either headed toward the land and build a temporary U.S. or to a foreign port.

V NEPOZABEN SPOMIN



OB PETI OBLETNICI ODKAR JE V GOSPODU PREMINULA NASA LJUBLJENA MAMA, SESTRA IN STARA MAMA

## Rose Thomas

(roj. Lap)

Ki je preminula 12. januarja 1970

Blag spomin na tebe draga mama, bo živel v nas do konca dni.  
Pri Bogu tvorja blaga duša biva, in prosi za nas milosti.

TVOJI ZALUJOČI:  
sin EDWARD J.  
sabra MILDRED  
pravnuk EDWARD JR.  
brata JOZE IN TONE LAP.

Euclid, Ohio, 17. januarja 1975.

## Circus features 25 spectacular breathtaking acts



Pat Anthony

The 46th annual edition of northern Ohio's "Circus with a Purpose" will feature 25 spectacular, breathtaking acts especially assembled by Al Sirat Grotto chairman and producer Paul Kaye of Hollywood.

The Grotto Circus will open on Wednesday evening, Feb. 5 and will run for nine performances through Sunday afternoon, Feb. 9. As usual, the proceeds from the final day will be donated to the Cleveland Chapter of the American Cancer Society.

Incomparable Pat Anthony, originally from Cleveland will return after several years absence where he has continued to win fame on several continents. His featured act presents 16 unpredictable black-maned Nubian lions and Royal Bengal tigers, both males and females.

Advance reserved seats at all great performers from 'clown alley' who inject hilarious antics throughout the show are on sale at the lower level Convention Center box office, and after Krasavina and Fedin from the show opens, at the Lakeside Russian state circus who were entrance box office.

## St. Vitus Men's League

### Norwood, Mezic, Sterle's Take Second Round Lead

Mezic Insurance swept all 1104 in their two contest victory over Cimpermans. Bob Stangry was beautiful with 221-206-183-613, Stan Merhar helped with 214-204 and Ed Karnak added 221 for the winners. Cimperman's rolled great although they only took one game. Tom Godec had high series 211-223-199-633 and Red Vogrig smashed a 235-(high game)-215 and Rudy Massera Sr. 217-201.

Norwood Men's Shop won twice while Grdina Lanes took the top score once. Ed Kopore 21 and Bud Kovacic 213 paced Norwood. Tony Zidonis 204 and Joe Kovachuk 204 did good for Grdina Lanes.

Norwood Pharmacy went home with three wins over Hofbrau Haus. John Maestle 221 and Hy Mack 201 grooved for Norwood.

Kurtzner Radiator ended on top twice and KSKJ No. 25 one time. Frank Praznik Sr. 217-206 along with Ed Grum 224 and Pete Delic 209 scored best for Kurtzner Radiator.

Lube's Lounge shot a new high series 3115 and high game

### Standings (Beginning 2nd half)

	W	L
Norwood Pharmacy	3	0
Mezic Insurance	3	0
Sterle's	3	0
Kurtzner Radiator	2	1
Lube's Lounge	2	1
Norwood Men Store	2	1
Grdina Lanes	1	2
KSKJ No. 25	1	2
Cimperman's	1	2
COF Cent. Chap.	0	3
Hofbrau Haus	0	3
Splinters	0	3

## Pensioners Clubs

Approximately 250 members attended the January meeting of the Euclid Slovene Pensioners Club to enjoy the meeting and talk with fellow members.

Our Banquet will be Feb. 15 with deadline for tickets (at \$4 each) being Feb. 8. Call John Troha at 381-3666 for tickets.

Writer publicly thanked Frank Cesen for his whole-hearted work in behalf of the Federation of Slovene Pensioners Clubs in the past, and although he has relinquished his job of Delegate to the Federation we hope he will still express his sage advise.

As suggested at the Federation meeting, members were told of the availability of USA Food Stamps. These are NOT welfare, but are issued by Dept. of Agriculture. However one must register at the Dept. of Welfare in your area. Do check if you think you have any chance to qualify.

Our Social Activities Committee is already planning one-day

bus tours for this year.

Club representative to contact for trips to Yugoslavia is John Kausek.

Congress is scheduled to debate various Health Bills this season, and Club members are encouraged to read articles in the newspapers so that you will know the differences in the bills, and then support the one of your choice.

NEW MEMBERS: Following new members were seated in front row and roundly applauded as they were introduced: Joseph Metelko, Margaret Balder, Mary Milavec, Louis and Anna Novak, Tonka Zagari, John and Josie Yakos, John and Dorothy Williamson, Stephanie Dacar.

Deceased Members: Paul Gob and Andrew Bozich. May their souls rest in peace.

Funeral Attendants for January: Mary Krall, Mary Lustig, Christ and Stephanie Dacar, Louis Fabec, Mary Zifko. Thank

Na svidjenje,  
AL SAJEVIC,  
Reporter

## Voinovich wants changes to Homestead laws

Ohio's new continuing Homestead Exemption applications are actually placing elderly homeowners in a position of being encouraged to lie. County Auditor George V. Voinovich charged this week. He labeled the present Homestead Act as an administrative nightmare that discriminates against those Senior Citizens who have sacrificed and been frugal during their working years.

Voinovich also said that Ohio's law treats Senior Citizens who rent property as second-class citizens because it provides no provision for them for tax relief.

"Once the Ohio Legislature gets over its petty partisan battles and is ready to get down to work one of the first areas that should be tackled is providing a genuine real estate tax relief for Ohio Senior Citizens and disabled persons," Voinovich said. "The legislative package should include elimination of the income provision in Ohio's Homestead law, making the reduction a flat amount for all Senior Citizens as is the case in many other states." The County Auditor also called for these legislative provisions:

1. A direct payment or credit against Ohio's Income Tax for Senior Citizens who are renters and therefore pay real estate taxes indirectly to their landlords.

2. A flat across the board real estate tax reduction to all homeowners defined to be permanently and totally disabled.

3. Legislation that will give those persons who failed to file a Homestead application in 1974 a chance to file in 1975 for a refund.

Voinovich lashed out at the current provision of the Ohio Homestead law which states that Senior Citizens must only return the continuing application if their income or ownership has changed their Homestead status. "It's not fair to tempt Senior Citizens whose money is being ravished by the tremendous inflation we are experiencing," Voinovich said.

The Cuyahoga County Auditor said that the original intent of Ohio's Homestead law was to provide a flat reduction for all elderly homeowners, similar to laws in Florida and other states. Under Voinovich's proposal, all Senior Citizen homeowners would receive a flat \$5,000 reduction in their assessed value. Once they made application they would continue to receive the reduction as long as they owned and occupied the property.

Voinovich is encouraging the Legislature and Governor Rhodes to push for a bill that would see elderly renters receiving either a credit against state income tax liability or a direct payment from the state.

As far as the permanently and totally disabled Voinovich said that once disability is defined the amount a disabled person should receive should not be based upon income.

Finally, Voinovich said that since 1974 was the last year that Senior Citizens receiving the reduction had to make a complete application each year a

you! If you are interested in joining our Club, phone Secretary John Hrovat at 531-3134; any other club in Cleveland area phone Federation Secretary Antonia Stokar at 524-7724.

### JOIN NOW!

Writer will miss February meeting as wife and I will be in Fort Lauderdale to meet fellow Slovenians at new Ameri-Slovene Club there.

You cannot do a kindness too soon, for you never know how soon it will be too late".

Na svidjenje,  
AL SAJEVIC,  
Reporter

## Leadville St. Joseph's Parish Observed 75th Anniversary

Leadville, Colo. — The dia- present, it remains essentially mond — beautifully brilliant, Slovenian parish, kept alive the hardest substance known to succeeding generations of your man. The most treasured gem, people, those who are becoming increasingly aware of their noble Slovenian ancestry.

Archbishop of Denver James V. Casey was the main celebrant of the Mass, assisted by the present pastor, Father George Spehar and Father Harold Schmitt. Preceding the Mass in Leadville to pay homage to the Litany of the Blessed Virgin Mary and some lovely Slovenian hymns were sung, a truly beautiful way to begin the festival.



St. Joseph's Church - Leadville, Colo.

Usually, the ushers take the bishop Casey mentioned in his sermon: how difficult it must have been for those Slovenian pioneers even to survive. Many of us need not be reminded of the hardships our ancestors faced in the new world — strange language, strange customs, strange climate, unfamiliar work and worst of all, the hostility those who preceded them.

Much has been written of the history of St. Joseph's — established in 1899, burned down and rebuilt in 1923, world famous for the frescoes painted by the former pastor, Father George M. Trunk, so I will not dwell on historical data.

Think of how much difficulty it must have been for the brave souls who went "suo hom za kruhom" to Leadville over 10,000 up in the Colorado Rockies, to face an additional hardship, a severe climate.



Parishioners, friends and out-of-town clergy joined in the 75th anniversary of the founding of the parish. The church decor is the proud legacy left by a former long-time pastor, Father George Trunk, who died last year at the age of 102.

Sustained by their deep Catholic faith, these people worked hard, mostly in the smelters, to maintain it while struggling to provide themselves with life's necessities. They endured basic necessities. They endured illness, accidents, death — every kind of adversity imaginable — and found renewed strength to try even harder.

For most, St. Joseph's Church was their spiritual and cultural center. It was to the church and to one of its seven pastors that they turned in time of need for help in all aspects of coping with life in a strange land. These people were, in turn, generous

law should be passed allowing those who failed to file in 1974 to file in 1975 and recapture the tax reduction they have lost.

Joann Birse

## GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.

431-2088

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

## GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1233